

EL MONITOR.

AÑO XI.—2.ª Epoca.

HERMOSILLO, SONORA, MEXICO, JUNIO 19 DE 1896.

NUM. 20.

Botica Alemana.

DE HERMOSILLO.

ESTADO DE SONORA, MEXICO,

ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN 1863.

ALMACEN DE DROGAS, PRODUCTOS QUIMICOS Y FARMACEUTICOS.

Perfumerias finas; Articulos para tocador. Tipalerias, Colores Auxiliares &c.

SURTIDO COMPLETO DE MEDICINAS DE PATENTE FRA"CESAS, INGLESAS Y AMERICANAS.

Asociación principal para la venta en el Estado, de la EMULSION DE SCOTT legítima y de las preparaciones del Dr. Ayer. Estas últimas se darán con su notable rebaja en los precios.

EL SURTIDO ES COMPLETO Y SE RENUEVA CONSTANTEMENTE.

Las recetas de los facultativos se despachan á toda hora d l día y de la noche á precios sin competencia. Dir. por sus pedidos de dentro y fuera de la ciudad á su propietario.

J. M. AVILA.

LA MAR.

CANTINA Y BCLICHE.

El favorito sitio de recreo en Hermosillo.

DE TODAS LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO.

Magníficos licores, puros y cigarros. Lunchs a toda hora.

Lujo, elegancia y esmero en el servicio.

Muy próximamente quedará abierto un bonito local de verano, donde se alternarán artículos de ambos sexos de reputado merito, y donde el público "HERMOSILLENSE" tendrá constantemente una hermosa y gran distracción.

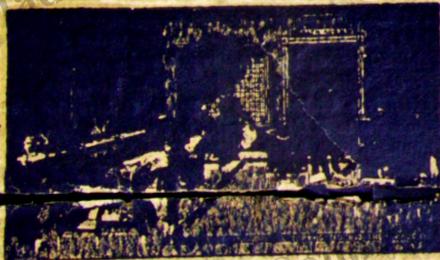
Plazuela de los frenos, esquina junto al telegrafo del

FERROCARRIL DE SONORA.

BERNARDO H. LACARRA, PROP.

Gabinete de Aseo.

Joaquin Contreras,
PROPIETARIO.



Tiene de venta hermosa tintura

MEXICANA DEL RAYO.

SE EXTRAEN NUEVAS A LA PERFECCION.—Calle del Comercio N.º 29.

HOJALATERIA

DE
TEODORO ISLAS.

En este acreditado establecimiento se despacha con prontitud TODA CLASE DE OBRA QUE SE RELACIONE CON EL RAMO

SE EMPLEAN LOS MEJORES MATERIALES.

SE GARANTIZA LA OBRA.—OBRA HECHA SIEMPRE A MANO.
Especialidad en baños de vapor.—Hermosillo, Sonora, México.

Bibiano Arévalo.

COMERCIANTE EN MERCANCIAS GENERALES.

Cuenta constantemente con un

SURTIDO COMPLETO DE EFECTOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.

Venda mixta, perfectamente surtida. Efectos de la mejor calidad. Vinos y Licores exquisitos. Puros y cigarros de las mejores marcas de Veracruz y México.

Calle Tampico, No. 70.—Hermosillo.

LA COPA DE ORO.

G. MONTEVERDE. [h]



Este acreditado establecimiento lo forman dos extensos departamentos. El uno de ropa y lencería y el otro de abarrotes y provisiones. Ambos están situados en la CALLE DEL CARMEN y están provistos de todo lo necesario para el consumo diario de las familias.

Magnífico surtido de vinos europeos y de California.

LICORES DEL PAIS Y EXTRANJEROS.

HIELO.

PUROS Y CIGARROS SUPERIORES.

Se vende á cualquier hora de la noche.

J. GUILLERMO DOMINGUEZ,

ABOGADO Y NOTARIO PÚBLICO

De la Facultad de Jurisprudencia de Mexico.

Tiene la honra de ofrecer al público sus servicios en el ejercicio de ambas profesiones.—Patrocina asuntos judiciales y administrativos, tanto del orden común como del fuero federal, en esta Ciudad y en cualquier punto del Estado. Para los asuntos que se ofrecen en la Capital de la República, mantiene relaciones profesionales, con sus maestros, los notables juristas Pablo Macedo y Jacinto Pallares, así como con sus distinguidos discípulos y compañeros Antonio Ramos Pedraza, Ramón Obregón y Luis Guerrero. Como especialidad se dedica al estudio de la legislación mercantil y minera, ramos que con de grande porvenir para este Estado.

DESPACHO: CALLE DE TAMPICO, No. 13.

Hermosillo, Sonora, México.

AHORA

ó Nunca

La Casa Colorada.

Ofrece á sus numerosos favorecedores la mas rara oportunidad para comprar efectos nuevos y baratos. Ha hecho venir el mas elegante y raro surtido para sorprender al comprador mas exigente.

La Casa Colorada

Llamada la reina de los precios bajos invita á todos á examinar su extenso surtido.

R. Vazquez y Cia.

Nogales Arizona, Avenida Morelos.

LA ZARZAPARRILLA

DEL
DR. AYER

Purifica la Sangre.



Toda sangre pura es garantía de salud, fuerza y felicidad. La sangre mala engendra escrófula, chancros, granos, ronchas, flictones, carbunclos, úlceras, tumores y otras afecciones peligrosas y molestas. No importa cuán impura esté la sangre, la Zarzaparrilla del Dr. Ayer la limpia, vitaliza y enriquece.

Por espacio de medio siglo la superioridad de la Zarzaparrilla del Dr. Ayer como tónico y purgativo de la sangre, ha sido reconocida en todo el mundo. Ningún otro remedio está compuesto de ingredientes tan costosos y con tanto cuidado escogidos. Ningún otro remedio es tan eficaz para producir un cambio rápido y permanente en la sangre, expeler los gérmenes de la enfermedad y decalcimento y comunicar

VIDA Y ENERGÍA

de ningún otro remedio se registran tantas curaciones notables. La Zarzaparrilla del Dr. Ayer es el purgativo de la sangre más popular y más abonado de cuantos existen. De que posee virtudes curativas, renovadoras y reconstituyentes de que carecen las preparaciones análogas, es un hecho admitido desde hace mucho tiempo por los Farmacéuticos y Médicos principales. Como fortalecedor de las fuerzas vitales y específico para toda clase de enfermedades de la sangre, la Zarzaparrilla del Dr. Ayer no tiene igual. Cura las enfermedades con la remoción de la causa que las engendra, aviva el apetito, destruye aquella tan conocida *Sensación de Fatiga*, pone fuertes á los débiles y vigoriza con sus efectos curativos los nervios, tejidos y fibras del cuerpo. Como la curación á otros lo curará á usted. Téngase la seguridad de que se toma

La Zarzaparrilla del Dr. Ayer

LA UNICA ZARZAPARRILLA

Que obtuvo los más altos premios en las grandes exposiciones del mundo.

Preparada por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., U. S. A.

Las Píldoras del Dr. Ayer son la Mejor Medicina Purgante.

EL MONITOR, Postula Para Presidente de la REPUBLICA

EN EL PROXIMO PERIODO AL
C. Gral. Porfirio Diaz.

EL MONITOR

Se publica todos los viernes. Los rem tipos de interés general se insertan gratis y los de particular á seis centavos línea, siempre que tengan los requisitos legales.

La redacción no se hace solidaria de las ideas de ningún colaborador.

PRECIOS DE SUSCRICION EN MEXICO.

Un año.....\$4.00

Seis meses.....\$2.25

Tres meses.....\$1.35

EN LOS ESTADOS UNIDOS:

Un año.....\$5.00

Seis meses.....\$2.75

Tres meses.....\$1.60

LA VISION.—Precios convencionales.—C

Toda correspondencia dir. jase á

R. BERNAL.—Editor.

HERMOSILLO, Son., México.—Orizaba,

No. 24 y Morelos Nos. 19 y 21.

Registrado como artículo de 2.ª clase.

CIRCULACION. 1,000.

EL ALMA DE AMERICA.

América debe ser para los americanos, no solo porque lo dijo Moore, ni porque lo hayan practicado otros heroes de nuestro Continente, sino porque debe cumplir la mas sabia sentencia del Hijo del hombre: *Al Cesar lo que es del Cesar.*

Si España ó Inglaterra hubieran hallado el Continente Americano, y ellas lo hubieran poblado, tendrían razón para querer tener la parte que cada uno descubrió; pero millones de almas compuestas ya la población Americana, dueña de sí misma, de sus tierras y de sus mares.

La razón que tuvieron las huestes cristianas,—desaprovechadas de aquel puñado de patriotas españoles capitaneados por Pelayo, que se refugiaron en las montañas de

Asturias á principios del siglo octavo, perseguidos por los mahometanos,—cuando, ya fuertes, bajaron y acometieron con tanto ánimo y justicia á su enemigo, logrando exterminarlo, la misma razón, digo, tenemos los americanos para defender nuestra integridad.

¿Quieren la separación absoluta de cuerpos y de intereses?—nos pregunta un español desde las columnas de "El Liberal" de Madrid—pues vamos á cuentas, como cuando se dice una asociación de cuatro siglos." Sí, señor; haremos la justa partición del capital, siempre que presente España la escritura social en la que conste nuestra antigüedad por el union.

¿Que nos quedemos aquí con nuestros pieles-rojas nuestros hijos nuestros garrafas, nuestros yumas y nuestros patagones, y que devolvamos á españoles é indios su sangre, sus apellidos, sus costumbres, sus poetas, su religión y su Dios? Vaya! Vaya!

¿Que el bueno del autor del artículo que someramente trato de contestar, que la sangre de sus ascendientes vale mas que la de un Cuatlenango, que la de un Miguel Hidalgo, y Castilla; que la de un Washington y que la de Simón Bolívar?

¿Que por cortesía lo digo—como es cierto, muy cierto—que debido al carácter español que á la vez entre nosotros, no hemos podido

alcantar, en materia de progreso, á nuestra hermana la República del Norte!

¿Sus apellidos? Bah! como si estos constituyeran la personalidad!

¿Sus costumbres? ¿Sus audiencias? ¿La hora, el fuego, las mutilaciones y marcas con hierro candente? ¿El tributo anual de cuatro arrobas de algodón, por individuo? ¿La Santa Inquisición? ¿El tráfico de carne humana?

¿Sus costumbres! Origen de las enfermedades que afligen á los pueblos civilizados!

¿Que les devolvamos sus poetas? Ah! y que Juanes Inés de la Cruz y Gertrudis Avellaneda, Alarcón, Gorostiza, Bello, Heredia, Plácido, Cano y Echeverría, si pudieron arrancar un lampo á la gloria, como literatos, fue porque hablaron la lengua de Castilla? Pues no, señor; esos poetas son americanos que nacieron en los valles de México, unos; otros bajo los palmares de Cuba y otros en las pampas Argentinas; y así como vaciaron sus ideas en el molde del habla castellana, pudieron haberlo hecho en griego, hebreo ó latín; pero, ¿qué digo? acaso no es bastante ríca y sonora la lengua de Nezahualcoyotl, cuyas poetas así como las de otros aztecas han sido traducidas á diferentes idiomas europeos? ¿De todos los idiomas del continente Americano—dice un ilustre historiador—el de los aztecos era el mas perfecto, aproximados en esto á las lenguas de Europa y del Asia, y aun superando á algunas de ellas en la elegancia de la expresión; abunda mucho en tipos y metáforas, y algunos criticos opinan que excede en belleza al latín."

¿Que les devolvamos sus cultos y su Dios?

Allá en las nebruras donde naufraga el pensamiento, allá donde llega moribunda la luz de la inteligencia, allá habíamos distinguido al Creador de cuanto existe, terriblemente bueno. Y nuestra religión para llegar á El, era la de procurar agradarle, siendo buenos en lo absoluto.—En esencia el mismo Dios y religión de España: Así caminábamos, y así hubiéramos llegado, porque nos impulsaba la misma y verdadera fé, que aun conservamos, esa fé para la que no hay imposibles, esa gran fé, religión del porvenir, como nos viene anunciando la ciencia.

..... Porque de cuanto os digo, si tuvierais FE como un grano de mostaza, diréis á este monte: Pásate de aquí allá, y pasará y nada os será imposible.

(S. Mat. XVII, 20)

De gracia sois salvos por la fé. (Efesios, II, 8)

..... Y así, quíen os oyes de asegurar que no hay mas que un camino y una entrada para llegar á Dios?

¿Que nos devolváis la corona de plumas y el taparrabos que nos quitaron cuando nos descubrieron? Pues cortados con plumas y medio descubiertos no valíamos mucho que ustedes. El mismo colchón y el mismo historial que meñican arriba en su historia de Méxi-

Eduardo Bernal.

Cuántos recuerdos brotarán en adelante cada vez que se pronuncie ese nombre que fué al mismo tiempo de hijo modelo, de bienhechor, de amigo y de amante esposo!

No somos partidarios de la predestinación del hombre; pero no podremos negar que en cada individuo hay un punto de vista que amolda y regula su existencia, que guía sus acciones y riges sus esfuerzos.

Para el arte vivió: por él germinaron en su corazón las muchas y bellísimas acciones que adornaron su vida y que forman hoy su mas brillante corona fúnebre.

Buscad sus hechos en cualquier parte: en el hogar, allí donde, ejemplo de amor filial, confundió en un solo beso de luz sus sueños de artista y su cariño de hijo. En público: donde desconociendo el propio mérito de su obra maestra la llama humildemente "Estudio."

Estudio, es decir, esfuerzo, deseo, prosecución de algo que revisitando las augustas formas naturales tuviese toda la verdad y la grandeza que él había concebido en el constante anhelo de su exquisita sensibilidad.

Y recorrió el diapasón de su espíritu levantado y libre: le veréis luchar, y luchar sin descanso. Energía poderosa y corazón esforzado, iba ganando palma á palma los peldaños de esa larguísima y azarosa escala que conduce á la gloria del arte; pero la fría, la implacable, se apoderó de su valiente ser en mitad de la jornada...

En vano cuidados y esfuerzos, en vano juventud y valor..... la palabra espiró en sus labios, la luz se extinguió en su inteligencia, y los seres que lo estiman lo llamaron con ese último desesperado grito que nace en el corazón y repercute en la eternidad: pero él no respondió.....

Sí; un beso nada mas, el beso helado de la muerte suspendió la estrofa. Mañana? cuando el desvalido tienda la enflaquecida y temblorosa mano implorando un auxilio en la oscuridad de su miseria, no estará Eduardo para compartir con él su pan y su casa, su corazón y su alegría de hombre honrado.

Y Nosotros mismos, sus amigos, á quienes la muerte arrancó al propio tiempo que una de las mas puras afecciones, una de las lágrimas que mas sinceramente vierte el hombre, tendremos mañana una mano menos que estrechar, algo en el espacio, algo en el pensamiento.

Según refiere El Independiente de El Paso, Texas, los abogados Evans y McMin han presentado un pedimento ante el Juez Maxey mediante el cual las autoridades judiciales de la Federación Americana deben declarar que los mexicanos nacidos ó naturalizados en los Estados Unidos no pueden ser ciudadanos americanos por que no pertenecen ni á la raza blanca ni á la africana; y puesto que la ley declara que solo los de raza blanca y de color pueden elegir y ser electos; los mexicanos deben quedar, como los chinos, excluidos de poder ser ciudadanos americanos.

Anaque el pedimento de los Abogados en boveta, Evans y McMin es demasiado necio y demasiado estúpido para que el Juez Maxey pueda tomarlo á lo serio; nada nos extraña este bárbaro insulto á la nacionalidad mexicana cuando peticiones mas denigrantes y mas absurdas se han hecho en las Cámaras americanas al discutir la cuestión de la beligerancia á favor de los insurrectos cubanos.

Se ve que los Sres. Evans y McMin son dignos emulos de Morgan, Sherman y demás compañeros filibusteros, puesto que unos y otros solo pueden hablar y hacer peticiones en bárbaro.

Después de todo, se está viendo que lo de la ciudadanía americana, les podía tener sin cuidado á los mexicanos, siempre que los Estados Unidos les devolvieran los terrenos que en la lejána época pertenecieron á la vecina República. Seguros estamos de que hay todavía muchos mexicanos ó hijos de mexicanos que perjurian con gusto la ciudadanía americana, para volver á incorporarse á su país.

En estas cortas líneas que tomamos de nuestro apreciable colega La Luz de Tucson, se ha demostrado claramente el amor que nos profesan nuestros primos.

Triste acontecimiento. El Sr. Lic. Francisco Rodríguez Belsunzarán, agente de la Compañía de Terrenos que el Gral. Olivares representaba en la Capital de la República, llegó aquí por el mes de Abril del corriente año. El día de su arribo recibió un telegrama de la Capital en donde reside su familia, suscrita por un hermano político en el que se le daba la infeliz nueva de encontrarse gravemente enfermo uno de sus pequeños niños. Al día siguiente recibió otro despacho en que se le participaba la muerte de su hijo. El sábado último, día onomástico de la estimable dama Sra. Antonia Araiza de Santa Cruz, el Sr. Rodríguez se hallaba contento disfrutando de la suena reunión formada por los numerosos amigos del Sr. Jesús Santa Cruz y esposa. Al día siguiente, domingo, sintió un ligero dolor de cabeza, y en la noche del martes ya era cadáver.

No creemos en la predestinación; pero parece que hay seres predestinados para la desgracia que se ceba en ellos de la manera más despiadada y hace partícipes á los seres que unen á ellos sus destinos. La joven esposa del Sr. Rodríguez salió hace algunos días de la Capital de la República para reunirse con él en Ciudad Juárez, pues había arreglado su viaje para el miércoles, dispuesto á abandonar definitivamente á Sonora por el caído de la temperatura. En efecto, mañana se reunirá la Sra. Rodríguez con su esposo en Ciudad Juárez, pero será con el cadáver del que en vida fué su amante compañero.

El Sr. Rodríguez era un joven de algunos veintisiete años, simpático, afable, de una educación americana, y durante el tiempo que estuvo entre nosotros supo conquistarse el aprecio de las personas que lo trataron.

Descanse en paz.

J. L. C.

PENSAMIENTO.

Las lecciones de la sabiduría necesitan una razón que no haya sido causada por la superstición y una conciencia que el mundo no haya pervertido. El conocimiento del mundo material lo adquirimos por medio de los sentidos. Los objetos y diversos fenómenos del mundo exterior, son la materia sobre que primeramente se ejercitan nuestras facultades.

LOS MEXICANOS Y LA Ciudadanía Americana.

Según refiere El Independiente de El Paso, Texas, los abogados Evans y McMin han presentado un pedimento ante el Juez Maxey mediante el cual las autoridades judiciales de la Federación Americana deben declarar que los mexicanos nacidos ó naturalizados en los Estados Unidos no pueden ser ciudadanos americanos por que no pertenecen ni á la raza blanca ni á la africana; y puesto que la ley declara que solo los de raza blanca y de color pueden elegir y ser electos; los mexicanos deben quedar, como los chinos, excluidos de poder ser ciudadanos americanos.

Anaque el pedimento de los Abogados en boveta, Evans y McMin es demasiado necio y demasiado estúpido para que el Juez Maxey pueda tomarlo á lo serio; nada nos extraña este bárbaro insulto á la nacionalidad mexicana cuando peticiones mas denigrantes y mas absurdas se han hecho en las Cámaras americanas al discutir la cuestión de la beligerancia á favor de los insurrectos cubanos.

Se ve que los Sres. Evans y McMin son dignos emulos de Morgan, Sherman y demás compañeros filibusteros, puesto que unos y otros solo pueden hablar y hacer peticiones en bárbaro.

Después de todo, se está viendo que lo de la ciudadanía americana, les podía tener sin cuidado á los mexicanos, siempre que los Estados Unidos les devolvieran los terrenos que en la lejána época pertenecieron á la vecina República. Seguros estamos de que hay todavía muchos mexicanos ó hijos de mexicanos que perjurian con gusto la ciudadanía americana, para volver á incorporarse á su país.

En estas cortas líneas que tomamos de nuestro apreciable colega La Luz de Tucson, se ha demostrado claramente el amor que nos profesan nuestros primos.

Triste acontecimiento. El Sr. Lic. Francisco Rodríguez Belsunzarán, agente de la Compañía de Terrenos que el Gral. Olivares representaba en la Capital de la República, llegó aquí por el mes de Abril del corriente año. El día de su arribo recibió un telegrama de la Capital en donde reside su familia, suscrita por un hermano político en el que se le daba la infeliz nueva de encontrarse gravemente enfermo uno de sus pequeños niños. Al día siguiente recibió otro despacho en que se le participaba la muerte de su hijo. El sábado último, día onomástico de la estimable dama Sra. Antonia Araiza de Santa Cruz, el Sr. Rodríguez se hallaba contento disfrutando de la suena reunión formada por los numerosos amigos del Sr. Jesús Santa Cruz y esposa. Al día siguiente, domingo, sintió un ligero dolor de cabeza, y en la noche del martes ya era cadáver.

No creemos en la predestinación; pero parece que hay seres predestinados para la desgracia que se ceba en ellos de la manera más despiadada y hace partícipes á los seres que unen á ellos sus destinos. La joven esposa del Sr. Rodríguez salió hace algunos días de la Capital de la República para reunirse con él en Ciudad Juárez, pues había arreglado su viaje para el miércoles, dispuesto á abandonar definitivamente á Sonora por el caído de la temperatura. En efecto, mañana se reunirá la Sra. Rodríguez con su esposo en Ciudad Juárez, pero será con el cadáver del que en vida fué su amante compañero.

El Sr. Rodríguez era un joven de algunos veintisiete años, simpático, afable, de una educación americana, y durante el tiempo que estuvo entre nosotros supo conquistarse el aprecio de las personas que lo trataron.

Descanse en paz.

CUBA.

El Coronel Francisco O. de Vidal salió de Nueva York rumbo á Jersey City y Filadelfia, en donde se embarcó á bordo del vapor Bermuda, á la cabeza de una expedición que se dirige á Cuba; lleva mil rifles Mauser, cuatro cañones de grueso calibre y gran cantidad de machetes.

Dícese que la columna del General Máximo Gómez fué derrotada por las tropas de Jimémez Castellanos después de un combate que duró 42 horas. Las pérdidas de Gómez, cuya columna se componía de 5.000 hombres, fueron de 500 entre muertos y heridos. Los españoles no tuvieron ni una baja. Las tropas del General Godoy que acudieron en ayuda de la columna española, tuvieron cuatro muertos y dos heridos.

Celebróse un consejo de generales en el que, atendiendo á lo dispuesto por el Director médico militar del Ejército español, se resolvió limitar actualmente las operaciones militares á una campaña defensiva.

El 14 por la noche fué sorprendida la Habana por dos terribles explosiones que produjeron un temblor de tierra que se hizo sentir á muy larga distancia. Tales explosiones fueron producidas por dos bombas de dinamita que destruyeron en parte los puentes de Cristina y de Concha, y al acueducto de San Fernando que surte de agua la ciudad, sufrió gran daño.

Se dice que las bombas fueron puestas por los agentes de los insurrectos, quienes se proponen cortar el agua que surte á la Habana. Causa muchos temores para el porvenir la manera secreta y segura como pudieron los insurrectos poner en práctica su plan.

La situación en la Habana es desesperada: hay muchos casos de fiebre y de viruela; los artículos de primera necesidad han elevado un precio subidísimo; los malos alimentos han ocasionado graves y frecuentes males del estómago, y la falta de agua en tales circunstancias, haría la situación verdaderamente angustiosa.

GACETILLA.

Transmisión de poderes. Dicese que mañana se hará cargo del Poder Ejecutivo el Vice-Gobernador del Estado D. Prisciliano Figueroa, en virtud de que el Sr. Corral, desean de reposar un poco de las fatigas de la Administración, ha solicitado licencia del Congreso del Estado para retirarse temporalmente del poder.

Dados los antecedentes que como hombre probo y rectísimo tiene el Sr. Figueroa, no dudamos que sabrá imprimir á su política una marcha prudente, basada en el estricto respeto á la Constitución y en la absoluta observancia de las leyes.

Todo Guaymas proclama al Dr. Figueroa como hombre de ideas eminentemente avanzadas y progresistas, y para demostrar la justicia de esa fama, están allí la protección á la instrucción pública y las muchas mejoras materiales con que se ha enriquecido Guaymas en los diversos períodos administrativos en que ha ejercido la Presidencia Municipal el Dr. Figueroa.

Esperamos, pues, que en el tiempo en que el Sr. Vice-Gobernador esté al frente del poder, no se desviará en nada la marcha prudente y positivamente progresista que el Sr. Corral ha sabido imprimir á su gobierno.

Mortalidad. Alarmada se encuentra la sociedad de Hermosillo con la cifra que ha alcanzado la mortalidad en estos últimos días. El número de muertos á doce, lo que es muy raro en estas regiones que tienen un clima incómodo, pero bastante sano.

Accidente.

Fué víctima de un lance desgraciado el virtuoso sacerdote D. Alberto E. Castro; quien al ir á soñar á un visitante á las obras de la iglesia de esta ciudad cierto trabajos que están llevándose á cabo en la parte superior del edificio, y teniendo que pasar por un arco de poco más de una vara de espesor, sintió un vértigo que le hizo caer desde la altura de diez y ocho pies. El padre sufrió dos fracturas en cada pierna. Lo asistieron los Sres. Doctores Ezequiel Pasqueira y Fernando Aguilar Tamesse que haya necesidad de amputarse las dos piernas al paciente.

Deseamos que sin apelar á este recurso recobre pronto su salud el padre Castro y lamentamos la desgracia que le ha ocurrido.

La luz eléctrica.

Firmado el contrato respectivo y aprobado por el H. Congreso del Estado, muy pronto se establecerá en esta capital la luz eléctrica, porque tanto hemos suspirado.

La compañía que viene á establecerla cuenta con los elementos necesarios para llevar á cabo la empresa, pues es la misma que tenía establecida esta mejora en El Paso, Texas, de donde está quitándose las instalaciones para traspasarlas á Hermosillo.

Al fin podremos andar de noche por las calles, sin temor de romperse las narices.

Escándalo.

Mago fué el que se promovió el domingo último en la plaza de toros de Chihuahua, con motivo del mal ganado que pisó la arena. El soberano creía ver llegar á la breja poderosos y valientes bichos en cuya lidia lucieran sus habilidades los diestros españoles que hoy por hoy visitan á Chihuahua, y se encontró con que salieron al redondel de uno en uno, y dos moclos, hasta cinco pacíficos buques, tan experimentados, y tan prudentes que no fué posible hacer que se disgustaran en lo más mínimo.

Encontrando la concurrencia á la corrida que se le jugaba una mala pasada, arrojó frenética á la plaza una verdadera lluvia de piedras, sillan y cuanto pudo haber á la mano. Todos los asistentes pedían á grandes gritos la devolución de sus entradas y al último acordaron ceder los productos de la entrada al Hospital Civil de aquella población.

Si los chihuahuenses hubieran visto lidiar en Villa de Seria á aquellos inofensivos bichos que asen á impunemente El Campanero, ¿qué hubieran hecho?

Crónicas.

Nuestro ilustrado colega The Oasis de Nogales, trae una interesante reseña descriptiva de la brillante recepción que la Sociedad y prominentes personas de ambas villas fronterizas ofrecieron al Gobernador D. Ramón Corral y comitiva durante su permanencia en ellas. Abunda en frases llenas de respeto y afecto para el Sr. Gral. Luis E. Torres, Sres. Ramón Corral, Rafael Izabal, P. Figueroa y demás personas que formaron la comitiva del Sr. Gobernador.

Defunción.

En atenta esquelá se nos participa de Magdalena, el fallecimiento de la apreciable Sra. Doña Margarita S. de Estrella.

Paz á sus restos y consuelo á su afligida familia.

Hielo! Hielo!

Es la palabra que corre de boca en boca desde el martes que se acabó la existencia de hielo en la fábrica. Con la alta temperatura de estos días el hielo es un elemento indispensable para la vida, y los dueños de la fábrica harían muy bien en procurar que nunca nos faltara ese precioso artículo.

Como expectorante anidino, el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer, es pronto en sus efectos. Ataja la marcha de la enfermedad, mitiga la tendencia á la inflamación y consunción, restableciendo prontamente á las personas enfermas.

Deudas del corazón.

Tanto nuestro Editor como el Sr. su padre Dn. Ignacio Bernal y toda su familia, dirijen el más ferviente voto de gracias á todas las personas que manifestaron su bondad y simpatía con motivo de la enfermedad y muerte de nuestro muy querido é inolvidable amigo Eduardo Bernal.

Nuevo empleo del Maíz.

Una inmensa cantidad de maíz que se produce en los Estados Unidos, ha sido cansa de que se conciese un nuevo método de sacar provecho de las abundantes cosechas. Tal método se ha hallado en la extracción de un aceite del grano, y ya se estableció en San Luis una fábrica con el fin de emprender esta industria. De un hectólitro de grano se consiguen unos litros de un aceite color de ámbar muy limpio y de un gusto exquisito, aprovechándose el residuo de la destilación para formar panecitos que sirven de alimento para animales domésticos.

De j.

Por tren de ayer partió para Nogales, donde va á pasar el periodo de calores, nuestra distinguida amiga la bella é ilustrada Srta. Elena L. Montijo.

Deseamosle un feliz viaje y que le sea muy grata su permanencia en aquella población.

Nombramiento.

D. Alberto S. Robles ha sido nombrado Inspector del Timbre en Culiacán, en sustitución de D. Alfredo Talamantes que pasa á La Paz adscrito á la Principal de aquel puerto.

El Sr. Robles, miembro de una familia muy conocida en Sonora, prestó sus servicios como Inspector del Timbre en este Estado, de donde fué á La Paz á desempeñar igual empleo.

Nuevas cañerías.

Siendo muy defectuosa la cañería que surte de agua á Hermosillo, ha organizado una Compañía que tiene por objeto reemplazar la actual tubería con otra cuyo diámetro es de seis á ocho pulgadas.

El Director de esta Compañía es nuestro activo y progresista Gobernador, el Sr. Corral, quien ha ordenado que se proceda desde luego á los trabajos á fin de dotar cuanto antes á Hermosillo con un sistema de tubos que llenen ampliamente las necesidades de la población.

Exámenes.

El Sr. Gobernador del Estado se ha dignado invitarnos á los exámenes que sostendrán entre los días 1 y 29 del próximo Julio los alumnos de las escuelas de esta Capital, Villa de Seria, Rancho y Molino de Encinas. Altamente agradecidos á tal invitación, nos proponemos concurrir individualmente á tales actos y emitir una opinión imparcial del estado en que se encuentre la instrucción pública en esta Capital.

Temperaturas á la sombra.

Table with 2 columns: Date and Temperature. June 13, 3 h, 15 p, m. 43° C. June 14, 44° C. June 15, 45° C. June 16, 45.5° C. June 17, 44.5° C. June 18, 42.5° C.

Enfermedades de la sangre.

Cuando la sangre está alterada y el sistema se vuelve Anémico ó Escrofuloso, lleva la enfermedad por todo el cuerpo, pues la corriente de la vida humana consiste en la sangre. Esto prueba la necesidad de una sangre pura y rica porque si adquiere una condición empobrecida, resultan fiebres, reumas, enfermedades intestinales, escrofula pulmonar ó tisis y debilidad general. La PREPARACION WAMPOLE, sin sabor, de aceite de Hígado de Bacalao, con Jarabe de Hipofosfito Compuesto, Malto y Cereza Silvestre, resiste los ataques de los gérmenes de enfermedad en la sangre, estimula en ella la acción saludable, fortifica el ánimo y el cuerpo, y es altamente recomendado por los médicos, como el mejor tratamiento moderno para recuperar la salud robusta y las fuerzas que se han debilitado por alguna enfermedad consumidora.

En el Anfiteatro.

El templo estaba profusamente adornado, y aquella joven espiritual y hermosa parecía el ángel de redención implorando gracia para la maldad humana; sus ojos de un azul sereno, tenían las indicaciones y pálidas auroras de un cielo otoñal, y de sus carmíneos labios escapaba una plegaria tan pura y aromosa como el humo azulino del incienso que velaba el altar y reía en los rayos solares que indiscretamente habían penetrado por las ventanas.

Ves, es un humilde pero albeante traje de muselina á pequenísimo color de rosa, y en su hermoso rostro de un óvalo irreplicable, sustentaba una boca, así como la urna de un clavel, chiquita, estrecha, y en la cual apenas podría caber el hilillo de un beso sutil, dado de prisa con emociones sublimes y desfallecimientos de castidad.

Quando salió del templo todas las miradas la siguieron y á muchos de elogiar su hermosura, pero ella con una soberana indiferencia y ligera como tímida cervatilla, desapareció entre las multitududes dejando un recuerdo en la memoria y un deseo en los corazones.

Mas tarde la encontré en los paseos públicos atrayendo las miradas y recibiendo el culto de la admiración; su porte regio llamaba la atención de las damas y subyugaba á los caballeros; el frío de sus elegantes trajes de seda anunciaba su llegada, el delicado perfume de la rosa del serrallo la presidía y siempre era la reina de la hermosura y del amor que enloquecía los cerebros y esclavizaba las almas.

Los enamorados cursi, los eternos aspirantes á hermosas imposibles, no se atrevían á sostener la incendiaria mirada de aquellos ojos de un azul profundo, que parecían prometer gozos desconocidos y felicidades no soñadas. Ella era dichosa, porque entre el abrumador aplauso y la enloquecedora adulación, dejaba resbalar su vida por la suave pendiente del placer y de la felicidad cumplida; ignoraba que hay días sin puz y noches sin abrigo, y en el hermoso pensil de su ventura nunca llegaron á faltar las perfumadas flores con que adornaba su corpiño y que frecuentemente humedeció con el rubio champagne que desbordaba de la cristalina copa, que en espléndidos y nocturnos bailes el espíritu de sus

Un día desapareció la hermosa y feliz criatura, y solo algunos de sus amigos dijeron que había ido en busca de salud á una quinta cercana, y otros que había emprendido un largo y dilatado viaje á ver un pariente que se hallaba gravemente enfermo; pero de esto, sea lo que fuere, no se volvió á ver en la ciudad, y hasta el recuerdo de su hermosura parece que se borró por completo de la memoria de los que mas parecían amarla.

Quando en días pasados en una tarde nebulosa y tibia, mi amigo el Dr. X me invitó para que lo acompañase á una autopsia que iba á practicar al hospital, no sé que de inexplicable, algo así como un presentimiento horrible se apoderó de mi espíritu y aun me pareció extraña la invitación; pero so breponiéndome seguí al honorable galeno. Llegamos al hospital, y los facultativos y practicantes se pusieron en movimiento presentando los fatídicos útiles, con que dando culto á la ciencia destrozaron las hermosuras plásticas y las bellezas estéticas mas admirables.

El Doctor se puso en condiciones de practicar la operación y me obligó á pasar con él al salón designando el objeto. ¡Qual no sería mi estupefacción al reconocer so-

bre la plancha ensangrentada del anfiteatro el cadáver de aquella joven de ojos de un azul profundo, de regio porte y que oraba en el templo con el místico arrebatamiento de un ángel de redención. En los ebúrneos senos de suntuosa y mármorea blancura, veíase una ahuca y profunda herida como que la bestia humana había aniquilado aquella primavera llena de floraciones de vida y exhuberancias de juventud.

El galeno se puso á hacer con el bisturí el corte en aquel escultural é inanimado cuerpo, y yo en el paroxismo del dolor no supe como así del anfiteatro, pero cuando el Angelus resonó en las argentinas notas en el alto campanario, me hallé sentado al pie de un corpulento saaz, su cuyo ramaje parecía gemir el viento de la tarde con el eterno desconcierto de las almas que cruzan por el mundo, arrebatadas por el huracán de las pasiones.

Vosotros, los que en el doloroso via-cruce de la vida habeis desolado la fe hecha girones en los zarzales del camino; los que sin creencias ni esperanzas cruzais por la existencia con la frente empalidecida y el corazón hipertrofiado, cuando veis á una joven pobre cambiar sus trajes de blanco hilo por los deslumbrantes corpiños de seda, pensad en la pavorosa plancha del anfiteatro donde se analiza la materia humana, quedando ignorados los componentes de un alma que muy bien pudo ser buena.

CARLOS ROGERAS.

TU Y YO.

Eres la blanca luna bañada de fulgores que ostenta en lo infinito su hermosa claridad. Y manda tibios rayos al lago y á las flores, besando sus corolas con dulces suavidad.

Yo, tímido lucero del globo tachonado, de luz pálida y triste muriendo de dolor; que brilla solamente al fuego enamorado que mana de tus ojos radiantes de esplendor.

Tú, cisne cariñoso que en agua cristalina, de lago sonoliento d'alizase doquier, jugando entre los copos de espuma blanquecina.

Y alzando con ternura mil suspiros de placer. Yo soy ave perdida que vuela sin acento en medio de las boqueras de nubes de crepón; mi cielo es un desierto que pierde y que confunde el misero aquilón.

Eres iris que luce en cielo azul, sereno, sus mágicos colores bañados por la luz del sol de los espacios de rayos ígneos lleno oculto entre las hojas del poético saúz.

Yo soy nube sombría que flota ya indecisa en medio de los vientos que surgen en cesar. Soy átomo perdido á impulsos de la brisa que nace á las oleadas del ronco y fiero mar.

Y tú eres la azucena brotada al dulce beso de aurora sonrosada en campo de zafir la virgen misteriosa que el alma ve en su exceso, calmando su infortunio su lánguido gemir.

Yo, cardo de las selvas; tú, rosa purpurina, tú, bruma negra y triste; tú, el ángel del amor, la diosa de los cielos, de frente diamantina, la huri de los ensueños...

Yo, niña, tu cantar! AMORERAS.

TIENE CHISTE.

Bajo el rubro de "Diferencias" encontramos en un periódico las siguientes notas:

"El poeta Tennyson podía cogger un pedazo de papel blanco, escribir en él un poema, y hacerle valer \$65 000—eso es genio.

"Vauderbit puede escribir unas cuantas palabras en una simple hoja de su cartera y hacerle valer \$5 000,000—eso es capital.

El Gobierno de los Estados Unidos puede estampar una águila en una onza de plata y hacerle valer \$1 00—eso es dinero.

"Un mecánico puede comprar un poco de material por \$5.00 y hacer con él un reloj que valga \$100.00—eso es arte.

"Un comerciante puede comprar un artículo que le cueste 20 centavos y venderlo por \$1.00—eso es negocio.

"Una señora puede comprar un buen sombrero por \$5.00; pero prefiere otro, que sin ser mas útil, cuesta \$25 00—eso es locura.

"Un jornalero se pasa diez horas cavando tierra, y solo gana 50 centavos—eso es trabajo.

"Un mexicano se dedica á la literatura y se enorgullece de ser un bohemio y no gana nada—esto es... bobada."

EDICTO.

Radicado en este Juzgado e juicio de testamentaria de D. Ignacio Serrano, por la presente se convoca á todas las personas que se considere con derecho á la herencia, para que comparezcan á deducirlo dentro del término de treinta días, que se contarán desde la fecha de la última publicación de este edicto, que por tres veces se hará en los periódicos "La Constitución y El Monitor".

Hermosillo, Junio 16 de 1896. —Francisco E. Arvia. — Antonio Arriola. — A. — P. Inigo. — A.

LAS DOS NACIONES.

Semanario en español dirigido por el Lic. IBARRO PAZ.

Hace obsequios semanariamente de preciosas piezas artísticamente impresas.

Pídanse pormenores sobre el regalo de oro. — OB-EQUIO SIN IGUAL EN EL MUNDO, para nuestros suscritores y agencias.

CONDICIONES.

En Estados Unidos. — Moneda Americana

Un año \$2 00.

Seis meses . . . \$1.25.

En México.

Un año \$2 50.

Seis meses . . . \$1.50.

Dirección:

Ev. E. CARREÑAS, Admor. ST. LOUIS MO. R. U. A.

Colegio "Porfirio Diaz."

Dirigido por el Profesor Benigno Lopez y Sierra.

Premiado con MEDALLA DE ORO POR EL GOBIERNO DEL ESTADO

Instrucción Primaria, Elemental y Superior.

Las asignaturas cursadas en este Colegio son conforme al programa aprobado por el primer Congreso Nacional Pedagógico para las Escuelas de la Federación.

Se admiten alumnos externos é internos á precios moderados.

PÍDANSE PROGRAMAS.

Cal e de Templo, letra B., piso alto de la farmacia de D. Benito Suarez.

HERMOSILLO, SON. MEX. —L. TORRES ABANDERO.

Al Comercio.

MUY IMPORTANTE.

En esta Imprenta se venden al módico precio de VEINTE Y CINCO CENTAVOS el ejemplar, las tablas que fijan la correspondencia legal para hacer la conversión de las unidades del sistema de pesas y medidas que ha estado en uso en la República, á las del métrico decimal que debe comenzar á regir el 16 de Septiembre próximo.

Se recuerda al comercio la obligación en que se encuentra conforme al art. 79 de la Ley de 19 de Junio de 1895 de tener dichas tablas á la vista del público por espacio de un año. Podemos llenar cualquier pedido que se nos haga de dentro y fuera de esta ciudad.

Barbería Mexicana.

—DR— MAXIMO ZUÑIGA. Tucson Arizona. Calle de Mayer. EL mas elegante establecimiento de barbería en aquella ciudad. servido por hábiles y expertos barberos. LIMPIEZA Y ASEO EN TODO. Trato esmerado á los parroquianos. AGENCIA DE "EL MONITOR."

Línea de Diligencia

ENTRE ALTAR Y SANTA ANA



DIEGO A. MORENO. PROPIETARIO.

Salte de Santa Ana los Lunes y Viernes de cada semana. Llegá á Altar el mismo día. —Salte de Altar los Miércoles y Domingos, para llegar á Santa Ana antes de la salida de los trenes del Ferrocarril de Sonora; con cuya vía coincide en esta Estación. E. Ferreira, agente en Altar

L. CRIJALVA. h.

COMERCIANTE EN

MERCANCIAS GENERALES.

Agente de "El Monitor."

Magdalena Sonora Mex.

Santiago V. Ainsa.

AGRIMENSOR.

Ofrece sus servicios al público para toda clase de medidas, levantamiento de planos, medidas y posesiones de minas, trazos de obras para sus trabajos, nivelación para acequias, represos ó poderes de agua. Todo lo cual se propone hacer á precios muy equitativos.

ANDRES R. FRANCO.

Agente ambulante en el Ferrocarril de Sonora.

Se reciben órdenes por pescado fresco, octopus, frutas y legumbres en su tienda situada en la calle Elias, Nogales, Sonora. Órdenes á 75 con aviso el ciento. Las órdenes se darán el lunes para traerlas el domingo el jueves, los viernes que se dué el jueves se repararán el domingo.

PILDORAS



del Dr. AYER

Curan la Dispepsia, Estreñimiento, Jaquaca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientro.

Son puramente vegetales, Son azucaradas, Son purgantes.

Nadie debe estar sin un pomito de las Píldoras del Dr. Ayer, para poder tomar una pequeña dosis, á los primeros síntomas de indigestión, y evitar así un sinnúmero de enfermedades.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A. PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago

El Gran Reconstituyente.

Los principales médicos del mundo proclaman la Emulsión de Scott de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal y de sosa, como el reconstituyente por excelencia.



El Dr. George F. Gummer, óseo, el aceite de bacalao y los hipofosfitos de cal y de sosa no tienen rival. En la

Emulsión de Scott

las virtudes de ambos componentes están notablemente enriquecidas. La combinación es indispensable para combatir los estados escrofulosos, para los convalescentes, para los niños raquíticos y para los que sufran de cualquier enfermedad debilitante como Tisis, Anemia, Clorosis, &c. De venta en las Boticas. Exíjase la legítima. Refúzense las imitaciones. Scott y Bowne, Químicos, Nueva York.

La Elegancia.

FABRICA DE CALZADO DE

Jose E. Yepis.

Especialidad en Calzado á la medida. Forma francesa é inglesa. Elegancia, esmero y prontitud en todas las órdenes que se reciban.

PRECIOS LOS MAS BAJOS DE LA PLAZA.

Ventas al contado. 30 días, 60 y 90 de plazo.

Partido constante de calzado de las mejores fábricas de la Capital de la REPUBLICA.

Calle de Comonfort, No. 17.—Entrada de la Plaza de Zaragoza.

"La Moda."

FABRICA DE CALZADO FINO Y CORRIENTE

Se cumple el mejor material y se garantiza la obra.

ESPECIALIDAD EN CALZADO DE COSTURA PARA SEÑORAS, CABALLEROS Y NIÑOS.

Se atienden con prontitud las órdenes de afuera.

Ana A. de Sainz

CALLE HIDALGO, No. 66.

MAQUINAS DE RAYAR PAPEL.

LUIS LERIGET, FABRICANTE.

GUAYMAS, SONORA

Estas máquinas sistema americano han dado hasta ahora resultados altamente satisfactorios, y en nada se diferencian con las que vienen del extranjero.

El Rayado es Limpio y Preciso.

SE VENDEN GARANTIZADAS al PRECIO DE \$250.00.

A las personas que se interesen se les mandará una fotografía, que muestra el diseño completo del aparato.

Jorge W. Cool, D. D. S. F. S. C.

CIRUJANO DENTISTA.

Oakland, Cal., Calle Broadway No. 1115. Hermosillo, Calle Velasco, No. 9.

LECCIONES DE INGLÉS. Método exclusivamente práctico. El preceptor irá al domicilio de los alumnos. Se puede admitir algunos internos.

Diríjase á Augustin Bosshammer. Núm. 37. Calle de Guanaquito.

DE VENTA. LEED AQUÍ.

El presente aviso ofrece una buena oportunidad para obtener una buena propiedad por corto precio. Consiste este en la parte que representa en el rancho de Querobabi el Sr. Santiago Peralta. El terreno un buen represo de cal y canto, mucha madera para cortas de leña, pastos en abundancia. Para informes diríjase al editor de este periódico.

Nogales Drug Store.

C. M. CASANOVA, PROP.

CALLE MORLEY.....NOGALES, ARIZONA.



Surtido completo de drogas medicinales, productos químicos, uedinas de patente, a. a. Artículos de fantasía, de lujo y de tocador.

Especialidades
Inglesas,
Francesas y Americanas.

Se despachan las recetas de todos los médicos.

Gustavo F. Muñoz,
Carlos B. Muñoz.

Eduardo Muñoz,
Enrique Muñoz.

El Puente Colorado.

MUÑOZ HERMANOS.

IMPOLLTACION DIRECTA

COMERCIANTE, AGRICULTORES E INDUSTRIALES.

Depósito de semillas, granos y harinas de varias marcas; tenemos la mejor PANOCCHA del Estado de Sonora hacienda "El Rancho".

VENTAS SIN COMPETENCIA COMO AGRICULTORES.

Acabamos de recibir un variado y extenso surtido de abarrotes extranjeros y del país, vinos y licores; magníficas frutas pasadas etc. — Coajolito surtido de Lonchería; especialidad en percales, estampados, carrancanes, cambrey de colores, satines, casimires, ropa interior de distintas clases y dibujos, sarapes, telmas, cobertores.

SOMBREROS Y CALZADO MEXICANO
DE TODAS CLASES.

Invitamos cordialmente a todos nuestros marchantes y al público en general pasen a nuestra casa donde sin duda quedarán complacidos por la buena calidad de nuestros efectos y los precios.

Ventas por mayor y menor,

SITUANDO GRATIS en la Estación ó a domicilio lo que se nos compra.

GRAN DEPÓSITO DE SAL DEL CARMEN.

NOTA.— Los pedidos se despachan con mucha eficacia.
CALLE MORELIA, No. 148.

Ricardo Diaz.

COMERCIANTE POR MAYOR Y MENOR EN
TODA CLASE DE EFECTOS DEL
PAIS Y EXTRANJEROS.

Extenso y Constantemente Variado Surtido.

GRAN SURTIDO DE LOS MEJORES PUROS

DE TEPIC Y SAN ANDRES TUXTLA.

Gran Vinatería.

—DE—

BACANORA.

MEZCAL DE FAMA UNIVERSAL.

DESTILADO POR EL PROCEDIMIENTO MAS MODERNO.

No reconoce rival hasta ahora en ninguna parte del Estado ó de la REPUBLICA.

Bacanora, Sonora, México.

PROSPERO I. SOTO, PROP.

Línea de Diligencias.

D. BARRIOS. Prop.

La línea mas rápida
Entre Tucson y Nogales.

Sale de Nogales los lunes, miércoles y viernes, y de Tucson, los martes, jueves y sábados.—PRECIO DE PASAJE \$ 4.00—Agente en Nogales—PROT. HERMANOS En Tucson.—MAXIMO ZUNIGA.—Calle de Mayer Num. 221.—frente al "Hotel Occidental".

MANUEL AINSA.

Agente Comisionista.

Se encarga especialmente de recibir y encaminar la carga que se le consigne.

Hay anexa una cantina surtida constantemente con los MEJORES VINOS Y LICORES, así como cigarras y puros de las mejores marcas

ESTACION TORRES. SONORA. MEXICO.

Compañía Limitada del Ferrocarril de Sonora

ITINERARIO N.º 39.

NUM. 1. MIXTO.	ESTACIONES.	NUM. 2. MIXTO.
4 45 P. M.	426.1 LLEGA GUAYMAS T. SALE	9.00 A. M.
4 32	422.1 F. BATUCAS.	9.10
4. 5	419.5 F. FLEAMAR.	9.15
4.20	413.7 S. BATAMOTAL.	9.30
3.15	407.3 F. TRES JITOS.	9.47
3.45	402.1 F. MATTORENA.	10.00
3.25	398.9 F. SANTA ROSA.	10.20
2.55	378.4 S. ORTIZ. T.	11.00
2.00	353.8 F. MORENO.	12.00 M
1.10	323.2 Sale Llega. T. TORRES. T. Llega. Sale.	1.10, P. M.
12.20	99.09 F. VEGA.	1.50
11.55	299.7 F. WILLARD.	2.23
11.35 S. UNION.	2.50
11.10	3.20
11.00	281.7 Sale Llega. S. HERMOSILLO. T. Llega. Sale.	3.30
10.20	4.15
10.10	278.1 S. UNION.	4.25
9.40	261.1 F. ALAMITO.	5.05
9.30	256.3 F. ZAMORA.	5.20
9.00	243.0 S. PESQUERA T.	5.25
8.20	224.1 F. SELVA.	6.40
7.45	208.6 Sale Llega. CARBO. N. Llega. Sale.	7.20
7.15	188.8 S. POSA. T.	7.50
6.30	176.1 F. VIRGINIA.	8.40
6.00	166.1 S. QUEROBABI. T.	9.10
5.40	153.3 F. PUERTO.	9.35
5.10	128.3 S. LLANO.	10.10
4.20	105.1 S. SANTA ANA. T.	11.00
3.35	86.8 S. MAGDALENA. T.	12.00 M.
2.45	79.0 F. SAN IGNACIO.	12.50 A. M.
2.15	75.6 F. PIERRON.	1.10
2.05	67.9 S. IMURIS. T.	1.20
1.45	61.8 F. CERRO BLANCO.	1.45
1.30	58.1 F. CUMERAL.	2.05
1.15	43.3 F. CASITA.	2.20
11.45	33.5 F. CIBETA.	3.05
11.55	19.2 F. AGUA ZARCA.	3.35
11.35	10.0 F. ENCINA.	4.15
11.00 P. M. Sale NOGALES N. Llega	4.55
		5.23

S. Parada ordinaria.—T. Estación telegráfica diurna.—¶ Estación de comida.—F. Parada mediante señal, para tomar ó dejar pasajeros ó carga.—N. Estación telegráfica diurna y nocturna.

Los Trenes se cruzan en Llano y Mattoarena.

J. J. FREY, L. H. ALBRECHT, J. A. NAUGLE,
Gerente General. Jefe de Trenes. Gerente General
Auxiliar y Agente General de Carga y Pasajeros

Miguel Latz y Hermano.

COMERCIANTE IMPORTADORES.

—AGENTES DE—

"The California Powder Works."

PROPIETARIOS DKL

Molino Harinero "TERREN-ITE."

El mejor surtido en el Estado de FERRETERIA de toda clase ó INSTRUMENTOS para ingeniería y Agricultura, especialmente de arados de acero "MOLINE". Tuberías y válvulas de todas dimensiones, Empaque de hule, abasto y cañamo para maquinaria. Baños de hule, Tarjetas para tubos y tornillos Carretillas calderas, Acero "BLAZ DIAMOND" para barras y picas, & c.

TENEMOS DEPOSITO DE

CARROS Y CARRUAJES DE "STUDEBAKER BROS."

DE QUIENES HEMOS SIDO NOMBRADOS AGENTES PARA ESTE ESTADO.

Solicitamos correspondencia de os que deseen comprar buenos vehículos, para mandarnos catálogos

MAGDALENA Y SANTA ANA.....SONORA MEXICO.

LA MAISON DORÉE,

ELEGANTES SALONES DE RECREO.

SALON DE BILLAR.

CANTINA

surtida con los mas exquisitos vinos y licores europeos, importados directamente, de lo que se tiene constantemente una bien rapleta botogga. Refrescos y toda clase de bebidas heladas. Aguas gaseosas y minerales.

Bebidas mixtas preparadas por hábiles cantineros.

Cerveza helada, de las mejores marcas de "SAN LOUIS MO."

Puros de las mejores marcas que producen las fábricas de la HABANA, MEXICO, PUEBLA Y VERACRUZ.

Esmerado servicio y fino trato a los parroquianos.

P. RUBIO, PROPIETARIO.

El Monitor

Semanario de Política, Comercio, Industria. Variedades, y Anuncios.

ESTABLECIDO EN 1886.

R. BERNAL, Editor.

Es el periódico de más circulación de los que se publican en

SONORA.

IMPRENTA Y ESTEREOPIA.

SE IMPRIMEN CON LIMPIEZA Y BARATURA

Libros Talonarios, Circulares, Libranzas, Documentos de todas clases, Tarjetas de visita, de Bautizos, etc. etc.

Nuestro Surtido Tipografico

está montado con los útiles mas modernos, tanto las prensas como los tipos para trabajos sueltos.

Y todo lo necesario para hacer toda clase de trabajos tipográficos desde el libro mas voluminoso hasta la mas elegante tarjeta de visita ó de bautizo.

PAPELERIA.

NUESTRO MATERIAL de papel, cartulina, tarjetas, etc., lo compramos en las principales papelerías de Estados Unidos y por lo tanto podemos competir en toda clase de trabajos del ramo, tanto en elegancia y limpieza como en la equidad de los precios.

ENCUADERNACION

EL TRABAJO DE ESTE RAMO SE DESEMPEÑA CON LEEGANCIA Y LIMPIEZA.

TODO TRABAJO DE AFUERA SE ATIENDE CON FRONITUD.

Los Precios son tan bajos

que pueden competir ventajosamente con los establecimientos del Extranjero.

DIRIJIRSE A R. BERNAL.

Hermosillo, Sonora, Mexico.

Equina Noroeste de las calles Morelos y Orizaba.

Frente al Colegio de Sonora.

Agencia Comercial

—DE SONORA.—

BOJORQUEZ Y LAMARQUE.

Calle Hidalgo número 41.....Hermosillo, Sonora, Mexico.

Solicitamos negocios—Referencias satisfactorias